

奧地利：許多父母從未上過學，他們也需要指引

駐奧地利代表處教育組

奧地利德語輔導班應該根據原先人民黨創立者的想法，讓學校裡的教學變得更簡單。過去那些在原本已經很異質化的班級裡，還坐著聽不懂老師一個字的孩子的日子應該已經結束了。然而，事實上，即使是在這些分開的德語輔導班裡，也必須做出教學上的平衡。因為在這些班級中，同樣有來自不同背景的學生。那裡坐著一位曾經在難民營中生活，直到幾周前才上學的受創兒童，旁邊則是從小在奧地利長大的孩子，後者至少曾在本地的幼兒園待過一年。

這一切將很快改變。全國範圍內，根據由人民黨、社會黨與新黨組成的當前政府計畫，將設立所謂的方向輔導班。這是一種「速成課程」，目的是讓那些作為難民或通過家庭團聚來到奧地利的兒童與青少年，學習初步的德語能力和學校必須的基本技能（之後再進入德語輔導班）。這與長時間在分開班級裡的隔離無關，而是與學校提供的實際幫助有關。這一過渡階段應該只會持續幾週。孩子們應該在這裡逐步適應奧地利的學校體系，學習其規則與習慣。這將有助於應對難民數量高和許多家庭團聚的當前情況。

但單靠這一點顯然是不夠的。因為不僅是孩子們，連他們的父母也需要指引。這可以從學校的情況中看出。最近，一位小學校長在《新聞報》上描述：「許多父母從未上過學。他們不知道學校是如何運作的。」在實務中，這意味著一些父母無法按時將孩子送到學校，並且會太晚才接他們回家，或者他們只給孩子一支未削尖的彩色鉛筆放在文具盒裡，並且無法提供孩子學習所需的東西——也就是一點隱私和睡眠。這讓孩子們變得非常困難。沒有父母的支持，即便學校系統付出再多努力，也無法成功。必須讓父母也參與其中。政府計畫中已經明確規定了父母的參與義務。這項義務能否得到良好實施，以及如何處理其他有德語不足的孩子，將是關鍵。

統計數據顯示：大多數德語能力不足的孩子並非剛剛作為難民或家庭團聚者來到奧地利者，而是已經在奧地利出生。因此，更為迫切

的應該是從這裡著手，徹底重新設計幼兒園中的德語強化教育。

撰稿人/譯稿人：駐奧地利代表處教育組

資料來源：奧地利新聞報 2025 年 3 月 20 日

「Viele Eltern haben nie eine Schule besucht」: Es braucht auch für sie
Orientierung

diepresse.com/19486314/viele-eltern-haben-nie-eine-schule-besucht-es-braucht-auch-fuer-sie-orientierung

